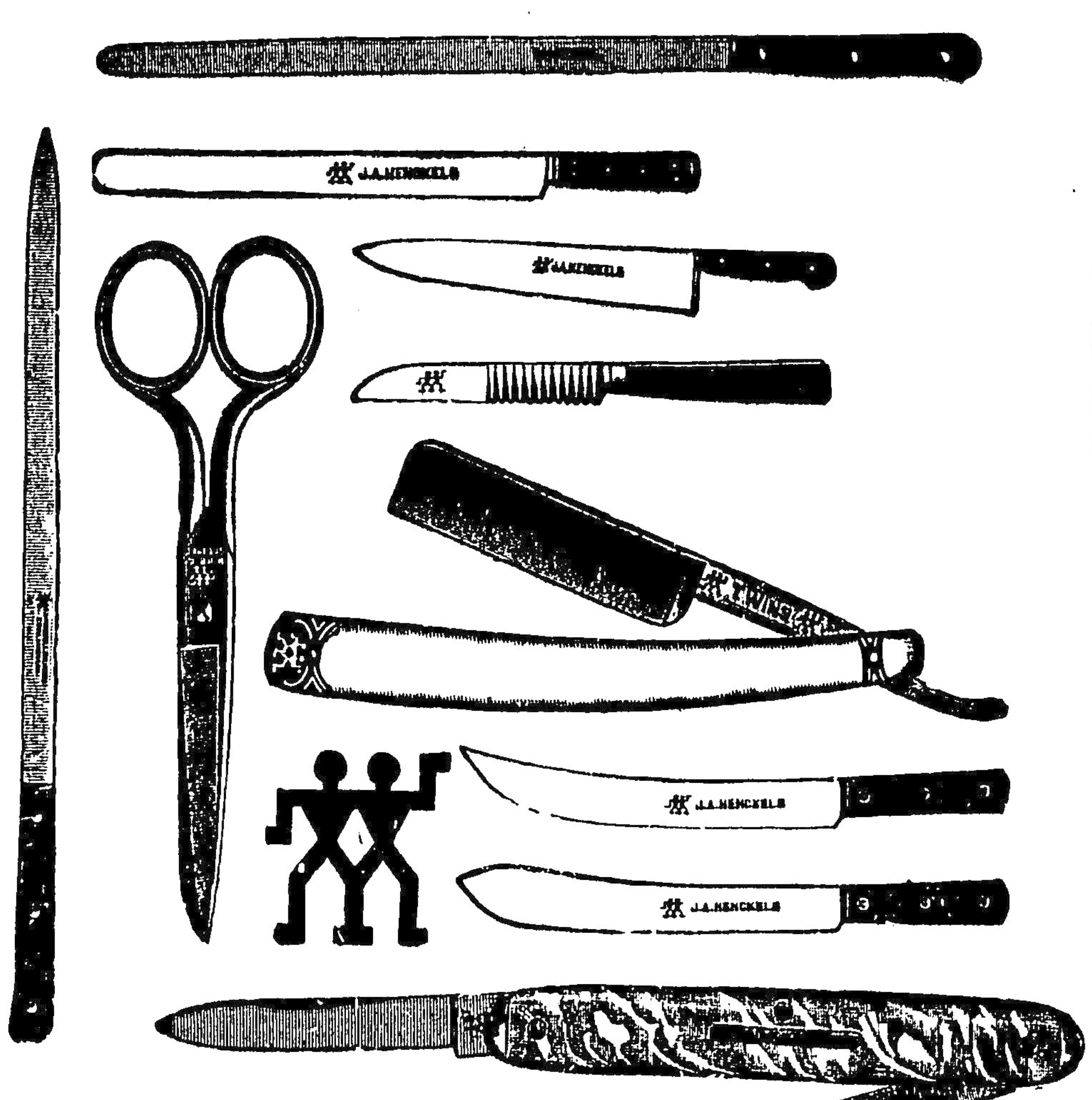
雲埠明和大鐵行

▲諸君注意

(孖人)嘜大小各器具俱全價甚相宜



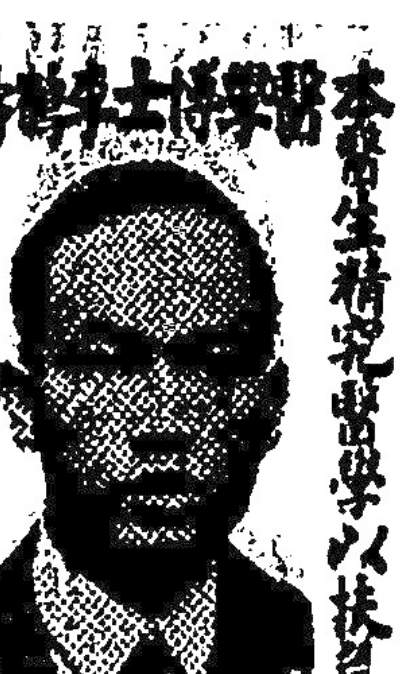
MING WO HARDWAREC O

23 Pender Street East Vancouver, B C

▲電話(詩摩)叁七〇五 Phone Sey 3705

片打街東門牌二十三號

雲埠明和鐵行總理黃昭立啓



醫學博士李鶴儔

本醫生精究醫學以扶危救急普救世人爲宗旨由兩廣中醫學堂優等畢業後久爲全胞信服特派與城普濟醫局兼充隨營軍醫活人良多名重一時及來遊英屬抱病求醫者屢奏奇效症若奇重則中西法參用究病源若脈論根據實驗心細術妙酌投良劑所由藥到回春精治內傷吐血咳嗽腫脹眼科脚氣哮喘瘰癧瘡瘍花柳奇難雜症一切婦科小兒科跌打刀傷等症如有外埠遠難就醫者可將受病理由列明函知決能按症發藥應服痊愈并將學堂考究經驗各藥開列如外埠每樽加郵費呢

注意廣告

花柳白濁斷根汁每樽銀　立止內傷吐血汁每樽銀　一掃光癬水每樽銀

花柳入骨搜毒汁每盅銀　遠年楊梅疔毒汁每樽銀　立止心痛汁每樽銀

瘰疔橫痃芝菓汁每盅銀　急救攪腸痧汁每盅銀　內消痔漏汁每樽銀

立止夜夢遺精丸每樽銀　腎虛陰虧腰痛散每樽銀　三鞭補血汁每盅銀

立消兒胎毒膏每盒銀　久戰不倦合歡膏每盒銀　立消浸感府汁每盅銀

立止腸氣痛汁每盅銀　婦科經期腹痛丸每樽銀　赤遊瘋丹毒汁每盅銀

跌打還魂止痛丸每樽銀　備傳牙痛藥水每樽銀　立消腫脚汁每盅銀

立食止氣斷根丸每樽銀　神效瘰癧內消汁每盅銀　婦科產後腹痛汁每盅銀

化痰降氣止咳丸每樽銀　光明退膜眼藥每樽銀　拔毒瘡科藥膏每盒銀

風濕腫痛癰疽汁每盅銀　遍身血毒癢痕汁每盅銀　萬應跌打藥水每樽銀

跌打滑瘀止痛散每服銀　花柳合歡免毒汁每盅銀　立止頭暈藥水每盅銀

立消出面大麻瘋紅雲血瘋汁每料廿元（[illegible]）天下馳名補腦丸每樽銀

通信 Lee Hock Chow 11 Pender St. W.

Vancouver, B. C. Phone Douglas 3523L.

兩廣中醫學堂優等畢業生　李鶴儔　內外方脈

雲高華安和堂　參茸藥材發行

佐治大旅館

GEORGE HOTEL

Phone Sey. 9275O

207 Georgia, Street E.

Vancouver, B. C.

本旅館開設在雲埠緬街夾佐治街角房舍雅潔汽喉溫暖水喉冷熱亦與唐埠甚爲鄰近僑胞光臨極表歡迎

▲電話(矢務)九二七五〇

醫士余曜瀾寓

司理　余朋和　鄭福滋　啓

廣東新聞一

●余師長槍決肇城私娼

肇城通訊　吾粵近年來私娼充斥　幾無地無之　最足敗壞人心　流毒社會　實非淺鮮　若非革新沿習　決難消弭淫風　且於風化治安　兩有妨碍　高要縣警察壹區署　前查得市內米倉巷拾七號　有著名私娼雲王氏　混名大眼妹者　暗張艷幟　秘密賣淫　旋於本月初十夕拾二時　派出警察多名按址前往搜捕　將該私娼當堂捕獲　并拿獲嫖客莫寶容一名　當經審訊屬實　判令遊街示衆兩天　各情已紀昨報　續查該嫖客前係肇城寶燭捐棍　當沿途示衆時　以巾幗掩面　低頭飲泣　狀極衰頹　觀者人山人海　途爲之塞　鼓掌聲浪　有如雷鳴　未幾而示衆完畢　方希釋放可期　詎知爲惡多殃　因情投網　事後該區長復查得莫某當承辦捐務時　欠餉甚繁　手續未清　而大眼妹不特自營醜業　且平日專以誘拐良家婦女當娼　從中漁利　肇城附近鄉村婦女受其害者　不知凡幾　若不嚴予懲儆　無以維風化而正人心　隨於拾三日備文將壹對露水鴛鴦解交拾壹師部訊辦　余師長漢謀親提審訊　以此等敗類若再容留于世　實足遺害地方　除將嫖客兼捐棍之莫寶容拘留另案辦理外　至該私娼則處以極刑　於拾七日午時派隊解赴東郊執行槍決　人心爲之大快　其宣佈該私娼之佈告有謂　本師長寧冒情輕法重之嫌　以期殺壹儆百等語　查該私娼現年廿八歲　新興縣人　拾七歲適邑人雲某爲妻　旋因不守婦道　爲翁姑責備　遂逃至肇城賣淫爲業　已歷十年　余師長此舉　不特可維已頹之風化　且可一洗肇城歷年社會汚濁之點　自此事發生後　近日個中人已消聲歛跡　不敢如前之猖獗

●華賢坊中之鬼話

香港中環卅間華賢坊某號樓下　于前日晨早發生一被鬼作祟事　附近中人已喧傳之矣　查居該屋者爲壹製皮笈之人某甲　甲有學徒壹名　尾房則租與一西厨某乙夫婦同居　初九晚皮笈匠某睡于碌架床中　學徒則睡甲對下之地上　而某乙之妻則因天氣酷熱睡于房門前外　而其夫實未歸家也　及至夜深時　學徒竟見壹身穿白衫黑衫之男子坐于婦之床板上　學徒以爲其夫之歸家　遂不理會之　及至翌晨則見該皮笈匠某甲之下衣全被脫去　笠于頭上　呼之不應　許久用清水噴之始醒　但不知褲之如何蓋于頭上　而不知覺也　及後學徒將以上所見情形述出　謂爲被鬼作祟　於是立焚香燭以拜之云

金利源雜貨藥材發行

GIM LEE YUEN LTD

電話詩摩899　電話詩摩3239

75-77 Pender St　Phone Sey 899-3239　Vancouver, B

小號開設雲埠于茲三十餘年專辦油米糖荳海味京菓罐頭醬料粉料紙料瓷器鐵器竹器漆器爆竹蔴雀有蘭廣熟煙鑼皷絃索洋琴各樣青菜青瓜合時水貨俱全綾羅紬綢絹緞顧綉名欵絲品棉胎褥仔洋氈時欵紬綢小衫男女絲襪線襪趣時男鞋女鞋羊毛搾結內衫書籍山本筆墨宮粉香水香鹼統辦中國藥材泡製鮮明飲片武溪蛤蚧補茶著名膏丹丸散吉林野山抄參超等北高麗參正埋春鹿尾耙血腊白腊茸份安南甜油玉桂貴重藥品俱備裝箱堅固妥當調致快捷付寄無論發行零沽價格額外相宜仰我僑胞光顧曷勝感激靡既

注意　小號接製丸散料真工良奏效迅速　久蒙僑胞嘉許　殊深感感今不惜重資加置電力大機器所研藥粉極之幼嫩爲丸最佳猶注重衛生用機器埋丸庋潔製造來單委製丸散計價相宜依期不誤此佈

本號總經理著名各字號膏丹丸散藥水　△　又新到大帮絲苗米萱粘米批價極平

廣州陳李濟
廣州陳李恒
廣州羅芝庭
廣州廣芝館
廣州潘務滋
廣州馬百良
廣州錢澍田
廣州蘇瑞生
廣州黃中璜
廣州唐十義
廣州黃祥華
廣州兩儀軒
廣州黃愼堂
廣州黃幹南
廣州梁財信
廣州馮了性
廣州歐家全
廣州萬春園
廣州鄭廣濟
廣州唐堯齡
廣州梁培基
廣州梁永聲
佛港洪桂昌
香港賴耀廷
香港張大鵬
京都雷鳴春
上海雷允上
佛港庶和堂
香港新濟世
香港賴汝康
大埠奇生行
大埠趙超常
大埠姚樹南
大埠趙裴彬
大埠快咽公司
滿埠陳達明
域埠李天助
雲埠黃章龍
香港屈臣氏
佛山瑞芝堂
佛港源吉林
香港楊耀宗
香港廣生行
佛山林吉祥
佛山葉得時
山西廣升遠
香港天喜堂

▼◎▲廣告

啓者本公司自接滙兌以來久蒙　僑胞賜顧實深感激今因香港順利號生意停止貿易而本公司未得港地駁滙代理人因亦暫停接滙惟前由本公司發出之滙票未經提收欵者如有撥回希祈携正副滙票到來本公司即依當日之滙價如數將欵奉回決不延緩以昭信用待容後再行接滙登報奉聞至時仰祈留意光顧爲荷此佈

雲高華德紹滙兌公司啓

▼◎▲雲埠天生堂薛覺慶廣告

瘰癧皆因氣血不和有因熱極發生有因虛而成瘰癧猶似鷄生蛋取拾有百取之不盡弟有消癧之術不受勞苦無論遠近施藥一月癧核全消或有痰塞道滯結成依肉色之陰疽痰核或痛或不痛一律均能包消并無痕跡永不復發如有君子染有此症不防告知包醫痊愈或旅外埠請註病原按症施藥內信指示自能施藥快捷痊愈

陽痿乃絕嗣之兆斷人快樂嬌妻美妾耽悞一生雖富至百萬遺下誰承故凡染此症者請買壯陽續嗣丸食壹星期無論何種曲痿能堅能戰越戰越堅能戰連環是時夫妻歡樂續嗣有望豈不美哉妙不盡言用過便知

瘻乃毒瘡遇年膿血淋流變成漏疾月老成深雖然不疼不痛惟變穿腸症則有性命之虞不可不防如有君子染有此症或旅外埠請通信告知則弟惠銀針探症深淺按症施藥必醫痊愈

人生世上多半生痔此因一生食品由大腸出關有時食得燥熱之品毒血淋流月老成痔然生痔亦無妨請買本醫生消痔丸自能消除永無後患矣

壯陽續嗣丸	每盒五元
夢遺固精丸	每盒三元
補腎四鞭丸	每盒五元
百病奇婆丸	每樽二元
紅白痢症丸	每樽三元
心氣止痛丸	每樽貳元
小腸氣痛丸	每樽二元
肛門止癢散	每樽一元
大還助戰丸	戰完仍硬如鐵

內消瘰癧丸	每盒二元
陰疽消核丸	每盒三元
消漏管丸	每樽三元
消痔毒丸	每樽二元
發胞肚痛丸	每樽三元
消痞肚痛丸	每樽三元
花柳虛濁酒	每樽二元
花柳搜骨丹	每樽九元
	每盒九元

薛覺慶廣敢者本醫專醫奇難雜症自製膏丹丸散利濟僑胞如有外埠購藥求醫請照下列門牌付來必按症製藥從速付上以應回春　電線詩摩七四壹〇L

Hen Sang Tong

522 Shanghai St. Vancouver, B. C

雲高華埠天生堂薛覺慶謹啓

▼◎▲恭頌良醫

薛覺慶先生鑒　敢者弟染肚痛症有十餘年之久痛苦難言屢請中西醫生醫治罔效得蒙友人梁九如介紹先生施藥叁天痛苦除根愧無以報茲錄數言鳴謝且使同病者知之焉

旅雲埠香邑良都渡頭鄉雷動謹白

▼◎▲恩同再造

弟自九歲即染肚痛頑症至今年五拾二矣在祖國及來坎境後歷請中西名醫治理均如石沉大海影響毫無病痛輒發苦難言狀月前特由當近埠來此就醫幸蒙友人梁九如兄介紹薛覺慶先生調治同春妙手不數劑而霍然若失沾此殊恩愧無以報因登數言藉鳴謝悃并爲全病者告焉

旅党近埠香山曹根謹啓

▼◎▲外科聖手

敢者弟染肚痛症廿餘年痛苦不堪屢請中西名醫均如罔效蒙李惠寬兄介紹薛覺慶施藥四天痊愈見之同春速效特登數言佈告同病者知問津焉

旅雲埠中邑蘇河淡恭頌

◎疾幸無痕

弟有小女染痰癧數月腫大如蛋歷請著名醫士均無見效傳聞薛覺慶先生醫癧非常巧手特求施藥兩星期久果然核從內消並無痕跡真大國手之醫術也無以爲報特登數言敬以介紹於同病者焉

旅雲埠會邑梅閣蔣英恭頌

◎恭頌良醫

弟前年生一瘡於海底部惟後不疼不痛是年見微有膿水流出適遇薛覺慶先生余乃將情告之云是生漏由先生施藥立奏回春術妙心仁曷勝佩謝茲錄數言敬告同病者焉

旅雲埠會邑梅閣蔣明謹啓

◎險命幸逢良醫救

弟前四年生瘰癧屢請中西名醫醫之罔效親兄弟見勢不佳各助舟費回里到石岐城由鄭煥燊先生將癧核拔清不料回埠未久滿頸復發大小共計有核廿壹顆頂住耳門行路望天命在頃刻幸遇友人介紹薛覺慶先生施藥三天精神奕奕追兩星期之久癧核大小全消與鄭煥燊先生施手大不相同真靈醫莫測藥到回春救回險命無以爲報殊深愧惟錄數言布告同胞如有同症者可知問津矣

旅雲埠香邑板橋新村李惠寬頌

▼◎▲修整自由車廣告

啓者本號設在矢磨街門牌壹叁四叁號專接修整車機器快捷妥當非常喜與華友交易工價廉取仰留意光顧爲盼

H. & L. Motors,

General Automobile Reqairs

1343 Seymour St. Vancouver B. C.

電話日 Sey 7077

電話夜 Fair 6228R 2453L.

本號主人啓

▼◎▲吩吆達權社鳴謝經費名列

南京樓　益昌號　共五元
黃金好女士五元
陳孔滋　黃彰金　徐德田　陳良雙
各三元
黃渠二元五　丁秀珍女士二元五
鄭鴻彰　馮樹晃　黃輝來　陳景山
張雲谷　梁登　馮日　程大妹女士
黃光　黃錫　楊錦湖　吳瑞初
各二元
黃榮邦　胡彩　鄭連長　鄭振秀
陳任盛　鄭松廉　余照　林伙
曾準　各壹元五
馬大現一元二五　馮昌培　馬芹芳
馬詒訓　伍社福　林遠球　聶芹芳
黃均韶　李伯如　梁發登　李觀連
林威　鄭毓粦　各壹元
鄧浩隆助　喜炮五千

西醫徐如悅

醫館 501 Main Street Vancouver B. C.　醫館電話 Sey. 5106

住宅 430 Dunlevy Ave.　住宅電話 High 617L

加美兩國醫科大學畢業並實驗完滿現駐雲埠片打夾緬街角卑尾樓銀行樓上五號房統理男女老幼內外全科花柳雜症

診症時間

朝十一點至拾二點

下午兩點至五點

晚間七點至九點

特別時間請另訂

▼◎城埠中華會館職員表（由十七年至十八年）

正總理　副總理　財政主任　科員　交際主任　科員　正議長　副議長　醫院主任　科員　值理員　書記　核數員

張惠滔　馬漢哲　馬啟亮　周成巧　關元恩　李元銓　李北周　羅超然　李昌發　岑永和　關元恩　槍安國　龔邦耀　謝汝璋　蔣頌可　黃濟　雷宜明　劉正煒　周金賢　黃蟾求　沈壽山　黃孔昭　劉敬湖　林壽民　謝汝璋

中山代表　台山代表　國民党代表　開平代表　國民党代表　台山代表　耶教會代表　致公堂代表　國民党代表　恩平代表　國民党代表　國民党代表　耶教會代表　開平代表　新會代表　增城代表　中山代表　恩平代表　番禺代表　新會代表　番禺代表　致公堂代表　增城代表　蔣頌可